

TENTO MANUÁL JE PŘEKLADEM ORIGINÁLNÍ PŘÍRUČKY

# **KRAFT&DELE** **PROFESSIONAL**

HYDRODYNAMICKÝ MALÍŘSKÝ STŘÍKACÍ AGREGÁT  
S PŘÍSLUŠENSTVÍM

NÁVOD K OBSLUZE



KD1745






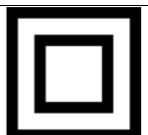
PŘED SPUŠTĚNÍM A POUŽÍVÁNÍM TOHOTO ZAŘÍZENÍ SI MANUÁL POZORNĚ PŘEČTĚTE  
DODAVATEL NERUČÍ ZA ŠKODY VZNIKLÉ V DŮSLEDKU NESPRÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ.

## Obsah

1.	Bezpečnostní symboly.....	4
2.	Účel zařízení.....	4
3.	Technické specifikace.....	5
4.	Bezpečnost.....	5
4.1.	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	5
4.2.	Ochrana proti úrazu elektrickým proudem .....	5
4.3.	Ochrana proti požáru nebo explozi.....	5
4.4.	Snížení rizika proniknutí do kůže .....	6
4.5.	Snížení rizika zranění.....	6
4.6.	Riziko poškození zařízení.....	7
4.7.	Riziko související s hliníkovými komponenty .....	7
4.8.	Riziko související s mobilními částmi zařízení .....	7
4.9.	Rizika související s vdechováním toxických kapalin nebo plynů.....	7
4.10.	Pravidla vyžadující zvláštní pozornost.....	7
4.11.	Bezpečnostní pokyny pro práci se stříkacím AIRLESS systémem.....	8
4.12.	Bezpečnostní podmínky .....	8
5.	Ovládaní zařízení.....	9
5.1.	Příprava na práci .....	9
5.2.	Příprava na malování .....	10
5.3.	Ukončení práce .....	10
5.4.	Čištění a skladování.....	11
5.5.	Zajištění pistole .....	11
5.6.	Čištění a plnění stříkací pistole.....	12
5.7.	Čištění a plnění hadice trysky.....	12
6.	Řešení problémů .....	13
6.1.	Odpojení rozstříkovací trysky.....	13
6.2.	Čištění filtru stříkací pistole.....	13
6.3.	Čištění vstupního filtru.....	14
7.	Výběr trysek pro typ nátěrů.....	14
7.1.	Typ materiálu ke stříkání a řada trysek.....	14
7.2.	Měnič velikosti trysky.....	15
7.3.	Identifikace velikosti trysky.....	15
7.4.	Výběr velikosti trysky .....	16
7.5.	Známky opotřebení trysky .....	17
7.6.	Výběr správné trysky.....	18

8.	Údržba a oprava .....	18
8.1.	Důležité pokyny k čištění.....	18
8.2.	Čištění po latexovém materiálu .....	19
8.3.	Čištění olejových materiálů.....	20
8.4.	Čištění sací soupravy .....	21
9.	Skladování .....	22
9.1.	Krátkodobé skladování (do 16 hodin) .....	22
9.2.	Dlouhodobé skladování .....	23
9.3.	Čištění přívodního ventilu .....	23
9.4.	Pokyny pro výměnu těsnění kapalinové sekce .....	23
10.	Řešení problémů .....	24
10.1.	Denní údržba .....	24
10.2.	Prodloužená údržba .....	25
11.	Záruka .....	25
11.1.	Ztráta záruky .....	25
12.	Ochrana životního prostředí .....	25
13.	Schéma části zařízení .....	26
13.1.	Vodní sekce .....	26
13.2.	Pistole.....	27
13.3.	Motor .....	28
13.4.	Rám + sací systém .....	29

## 1. Bezpečnostní symboly

	<b>POZOR!</b> Před spuštěním a používáním tohoto zařízení si manuál pozorně přečtěte. Manuál si poté uchovejte.
	Používejte ochranná sluchátka.
	Používejte ochranné brýle.
	Používejte ochranu proti prachu.
	Používejte ochranné rukavice.
	Třída ochrany II

Manuál obsahuje základní informace týkající se produktu, ale vzhledem k neustálému zlepšování těchto zařízení se údaje v manuálu mohou lišit od skutečnosti. Věnujte prosím pozornost případným rozdílům.

## 2. Účel zařízení

Malířské stříkací agregáty se používají především pro základní povrchové nátěry velkých ploch, impregnace, izolační práce, lakování podlah, fasádní práce – renovace a izolace, antikoroziční práce, těsnění střech – nátěry střech.

**POZOR!** Před spuštěním a používáním tohoto zařízení si manuál pozorně přečtěte. Všechny elektricky ovládané součásti by měly být v souladu s tímto manuálem.

Zařízení nepoužívejte k žádnému jinému účelu, než na který se standardně používá. Dodavatel ani výrobce neručí za škody vzniklé v důsledku nesprávného používání zařízení.



**POZOR!** Údržbu a opravy smí provádět pouze kvalifikovaný personál.



**POZOR!** V blízkosti zařízení se nesmějí pohybovat nepovolané osoby (děti, neproškolený personál). Zařízení nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem omamných látek.

### 3. Technické specifikace

Model	KD1745
Napájení	230 V / 50 Hz
Maximální výkon	1500 W
Maximální tlak	Až 225 bar
Kapacita stříkání	4 l/min
Čistá hmotnost	5,9 kg

### 4. Bezpečnost

#### 4.1. Všeobecné bezpečnostní pokyny



**POZOR!** Před používáním tohoto zařízení se důkladně seznámte se všemi ovládacími prvky. Procvičte si manipulaci se zařízením. Ujistěte se, že v případě poruchy můžete zařízení okamžitě vypnout. Nesprávné použití zařízení může vést k vážným zraněním.

- Používejte pouze příslušenství a náhradní díly doporučené výrobcem.
- Zařízení nijak neupravujte ani nevylepšujte. Opravy a údržbu částí zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Při odpojování zařízení z elektřiny nebo při jeho přemísťování, netahejte za kabel (zařízení je pod napětím). Zároveň nesmí být kabel umístěn v blízkosti zdrojů tepla, olejů, ostrých hran aj.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti výbušnin či hořlavých plynů.
- Při přepravě a skladování zařízení používejte vždy ochranný kryt nože. Zařízení skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Zacházejte se zařízením opatrně. Provádějte pravidelnou údržbu trysek hadic.

#### 4.2. Ochrana proti úrazu elektrickým proudem

- Před použitím zkontrolujte napájecí napětí. Musí odpovídat typovému štítku na zařízení.
- Zástrčka musí odpovídat zásuvce. Zástrčka nesmí být nijak upravována.
- Pokud je to možné, připojujte zařízení pouze do zásuvek s proudovým ochranným krytem s měřicím proudem do 30 mA.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoliv součástka prasklá, ohnutá nebo jinak poškozená.
- Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými částmi (např. kovový plot, kovový sloup).
- Při používání zařízení venku, využijte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Konektor prodlužovacího kabelu musí být odolný proti stříkající vodě, vyroben nebo potažen pryží. Průřez prodlužovacího kabelu by měl být alespoň 1,0 mm<sup>2</sup>.
- Pokud je zařízení jakkoliv poškozeno, neprovádějte žádné úpravy. Součástky vyměňte v souladu s technickými vlastnostmi a místními předpisy.
- Neprovádějte žádné úpravy zařízení dříve, než jej odpojíte od elektřiny.
- Nepřetěžujte zařízení. Pracujte pouze ve stanoveném rozsahu výkonu.
- Zařízení nepoužívejte k žádnému jinému účelu, než na který se standardně používá.

#### 4.3. Ochrana proti požáru nebo explozi

- Udržujte pracoviště v čistotě, uklizené, dobře osvětlené a větrané.
- Kolem zařízení by mělo být dostatek volného prostoru pro lepší práci nebo manipulaci.

- Nestříkejte hořlavé nebo výbušné látky v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů vznícení, jako jsou cigarety, motory a elektrická zařízení.
- Pro nástroje určené ke stříkání minerálních materiálů na vodní nebo alkoholové bázi s minimálním bodem vzplanutí 21 °C – Nestříkejte ani nečistěte kapalinami s bodem vzplanutí nižším než 21°C.
- Když nástrojem protéká barva nebo rozpouštědlo, může se generovat statická elektřina, která může způsobit požár nebo výbuch v přítomnosti výparů barev a rozpouštědel. Všechny části zařízení, včetně čerpadla, tlakové hadice, stříkácké pistole a předmětů v okolí pracoviště, by měly být řádně uzemněny, aby se zabránilo výbojům statické elektřiny a jiskření. Používejte pouze vysokotlaké hadice doporučené výrobcem.
- Nepoužívejte barvy nebo rozpouštědla obsahující halogenované uhlovodíky.
- Čerpadlo soupravy by mělo mít zajištěno dobré větrání. Nestříkejte barvu směrem k čerpadlu.
- Na pracovišti nekuřte.
- Při stříkání nepoužívejte spínače světel, motory nebo jiná zařízení, která mohou generovat jiskry.
- Je nutné znát složení rozprašovaných látek. Pozorně si přečtěte bezpečnostní opatření na nádobě s barvou nebo rozpouštědly. Dodržujte pokyny výrobce uvedené na obalu.
- Na pracovišti musí být funkční hasicí přístroj.

#### 4.4. Snížení rizika proniknutí do kůže

- Nemiřte stříkácké pistole na lidi nebo zvířata.
- Udržujte ruce a části těla mimo dosah proudu.
- Vždy používejte ochranný kryt trysky.
- Používejte pouze trysky doporučené výrobcem.
- Při čištění a výměně trysky buďte opatrní. Pokud se tryska během lakování ucpe, postupujte podle pokynů výrobce, vypněte zařízení a před vyjmutím trysky uvolněte tlak v systému.
- Nenechávejte zařízení bez dozoru, když je pod napětím nebo tlakem. Když zařízení nepoužíváte, vypněte jej a uvolněte tlak podle pokynů výrobce.
- Tryska pod tlakem může „vstříknout“ toxiny pod kůži a způsobit vážné popáleniny. V případě poškození kůže kontaktujte svého lékaře.
- Před každým použitím je nutné zařízení zkontrolovat. Provádějte pravidelnou kontrolu zařízení.
- Zařízení je schopno vyvinout tlak 20,7 MPa. Používejte díly a příslušenství doporučené výrobcem, určené pro práci pod minimálním tlakem 22,8 MPa.
- Když zařízení nepoužíváte, zajistěte spoušť pistole pojistkou.
- Před zahájením práce zkontrolujte, zda jsou všechny konektory správně připojeny.

#### 4.5. Snížení rizika zranění

- Při práci se zařízením noste vhodný oděv, ochranné brýle, rukavice a protiprachovou masku. Vyvarujte se volnému oblečení. Nenoste šperky, protože se mohou zachytit do pohyblivých částí zařízení.
- Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- Zařízení nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem omamných látek.
- Tlakovou hadici nezalamujte ani neutahujte.
- Nevystavujte tlakovou hadici vysokým teplotám nebo tlaku vyššímu, než je doporučeno výrobcem.
- Maximální pracovní tlak je 22,8 MPa, normální tlak za provozu je 20,7 MPa.

- Barvy určené pro použití → Barvy s fenolaldehydem, latexové barvy, vodové barvy. Barva by měla být skladována na stinném a suchém místě.
- Seznamte se, jaké vlastnosti mají konkrétní látky.

#### 4.6. Riziko poškození zařízení

- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoliv součástka prasklá, ohnutá nebo jinak poškozená.
- Pokud je zařízení jakkoliv poškozeno, neprovádějte žádné úpravy. Součástky vyměňte v souladu s technickými vlastnostmi a místními předpisy.
- Během provozu nesmí být překročen maximální provozní tlak. Pro optimální pracovní podmínky si přečtěte kapitolu „TECHNICKÉ ÚDAJE“.
- Používejte jenom látky, které jsou určeny pro použití s generátorem a nepoškozují jeho části.
- Před každým použitím je nutné zařízení zkontrolovat. Provádějte pravidelnou kontrolu zařízení.
- Zařízení se nesmí jakkoliv upravovat.
- Zařízení nepoužívejte k žádnému jinému účelu, než na který se standardně používá.

#### 4.7. Riziko související s hliníkovými komponenty

- Nepoužívejte trichlorethan, chloretylen nebo jiná rozpouštědla / kapaliny obsahující halogenové uhlovodíky.
- Použití může poškodit zařízení a způsobit vážné zranění nebo smrt.

#### 4.8. Riziko související s mobilními částmi zařízení

- Udržujte části těla v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí zařízení.
- Zařízení nepoužívejte bez nasazených ochranných krytů.
- Zařízení se může pod tlakem samovolně náhle spustit. Před kontrolou, přepravou nebo servisem odtlakujte systém podle pokynů. Odpojte zařízení od napájení.

#### 4.9. Rizika související s vdechováním toxických kapalin nebo plynů

- Toxické kapaliny nebo plyny mohou při styku s kůží, očima, dýchacími cestami nebo při požití způsobit vážné poškození zdraví nebo dokonce smrt.
- Přečtěte si varování a upozornění na nádržce dané látky.
- Nebezpečné látky skladujte ve speciálních nádobách a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.

#### 4.10. Pravidla vyžadující zvláštní pozornost

- Nepoužívejte zařízení na místech s velkými teplotními výkyvy, vysokou vlhkostí a prachem. Nebo v blízkosti výbušnin či hořlavých plynů.
- Používání zařízení s nekompatibilním vybavením je zakázáno. Můžete se tím zranit nebo poškodit zařízení.
- Při stříkání hrozí nebezpečí kontaktu nebo vdechnutí toxických látek, výparů, plynů a prachu. Noste vhodné ochranné prostředky. Vždy si přečtěte varování a upozornění na nádobách s barvami nebo rozpouštědly.
- Některé části zařízení se během používání zahřívají. Vyvarujte se kontaktu částí těla s horkými částmi.
- Nemiřte proudem barvy nebo stlačeného vzduchu na lidi nebo zvířata.

- Dodržujte pravidla týkající se bezpečnosti práce, údržby, čištění a seřizování zařízení.
- Zařízení by mělo být uzemněno.
- Zkontrolujte, zda se materiály, ze kterých je kamenivo vyrobeno, neslučují se stříkanou látkou.
- Vždy používejte zařízení v dobře větraném prostoru.
- Při práci se zařízením noste vhodný ochranný oděv. Snížíte tím riziko poranění, vdechnutí toxických výparů, popálenin atd. Ochranný oblek by měl obsahovat →
  - Ochranu očí (např. ochranné brýle)
  - Oblečení doporučené výrobcem
  - Ochranné rukavice
  - Ochranu sluchu

#### 4.11. Bezpečnostní pokyny pro práci se stříkacím AIRLESS systémem

Tento manuál obsahuje informace, které musíte dodržovat. Věnujte zvláštní pozornost pokynům uvedeným v odstavcích označených speciálními symboly.



**POZOR!** Tento symbol označuje potenciální nebezpečí, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění. Vedle tohoto symbolu jsou zvláště důležité bezpečnostní pokyny.



**POZOR!** Nebezpečí poranění stříkacím proudem. Kapaliny pod tlakem mohou při hrubém zacházení způsobit kontakt s tělem a následně vést ke zraněním, která mohou vést k amputaci částí těla.



**POZOR!** Zranění v důsledku kontaktu kapaliny s tělem v důsledku neopatrné manipulace se zařízením.

#### 4.12. Bezpečnostní podmínky



**POZOR!** Nesměřujte stříkací proud na lidi.

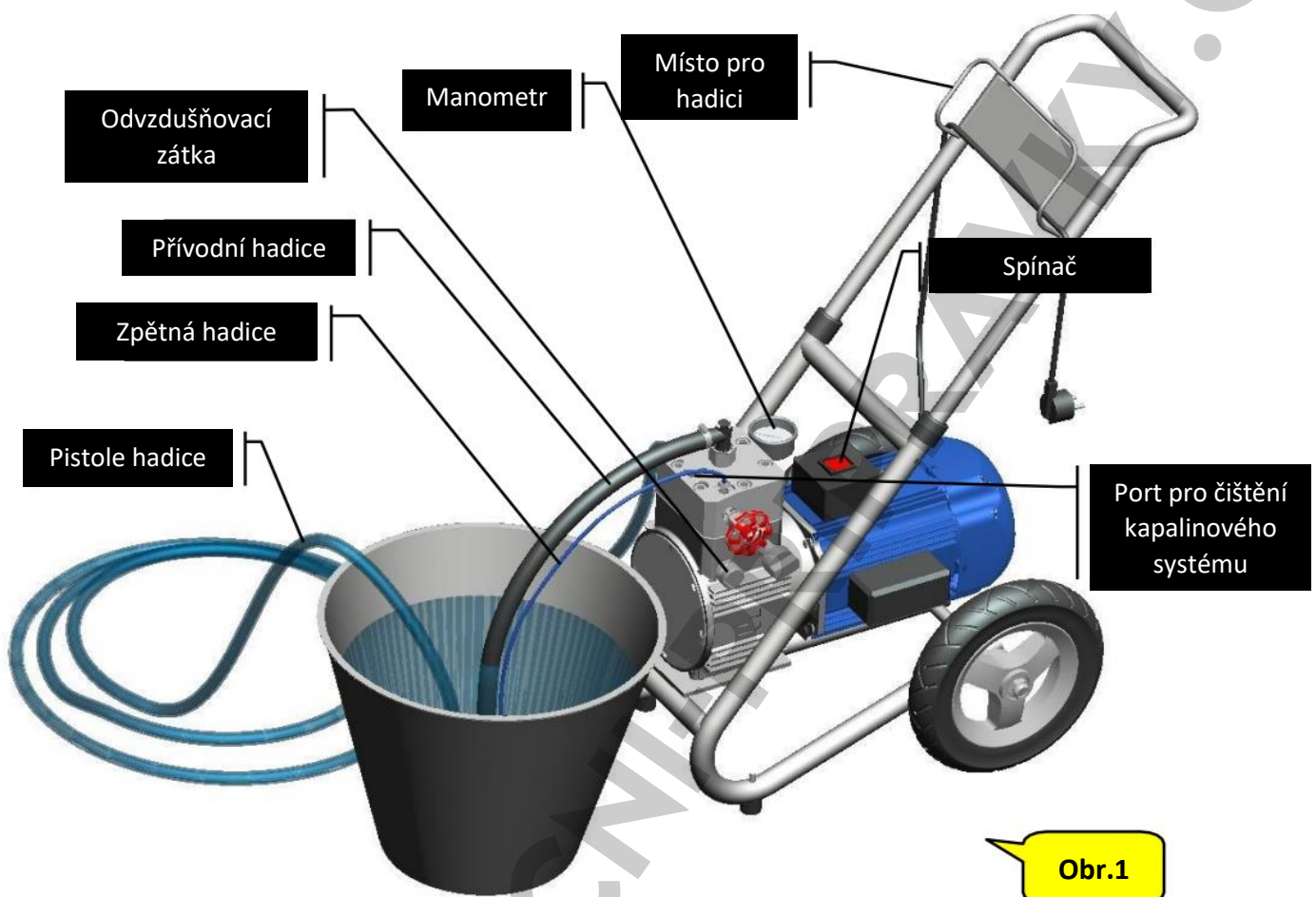


**POZOR!** Nevkládejte ruku ani jinou část těla do trysky.

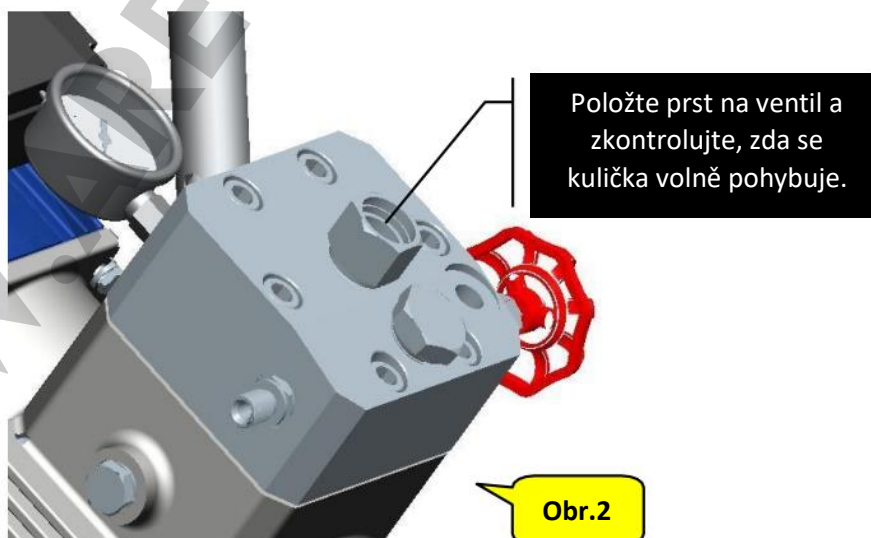


## 5. Ovládaní zařízení

### 5.1. Příprava na práci

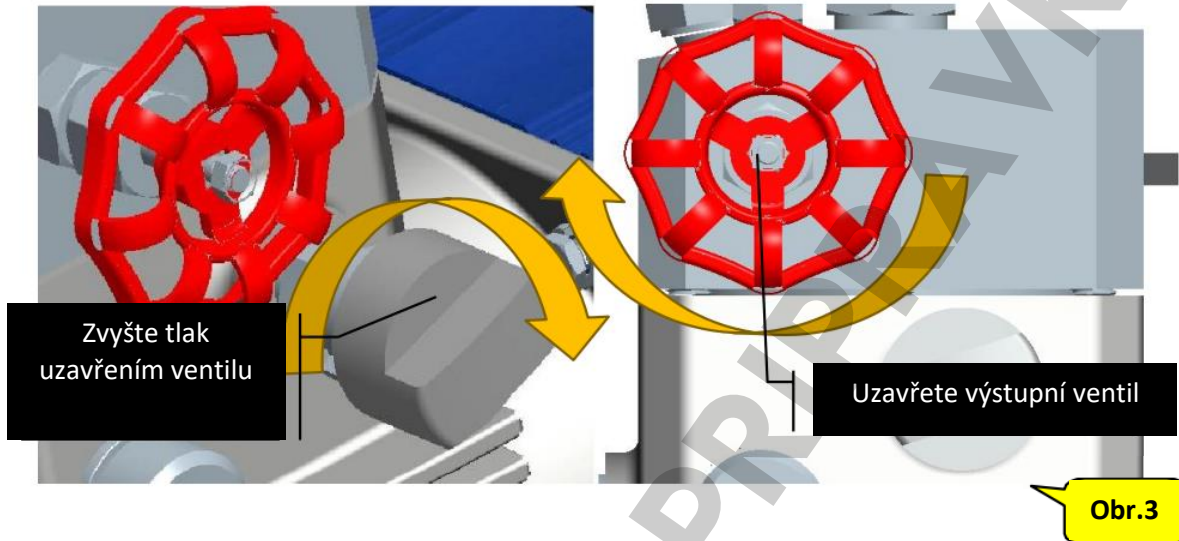


**POZOR!** Před instalací vstupního ventilu otevřete přístup ke ventilové kuličce (obr. 2).



## 5.2. Příprava na malování

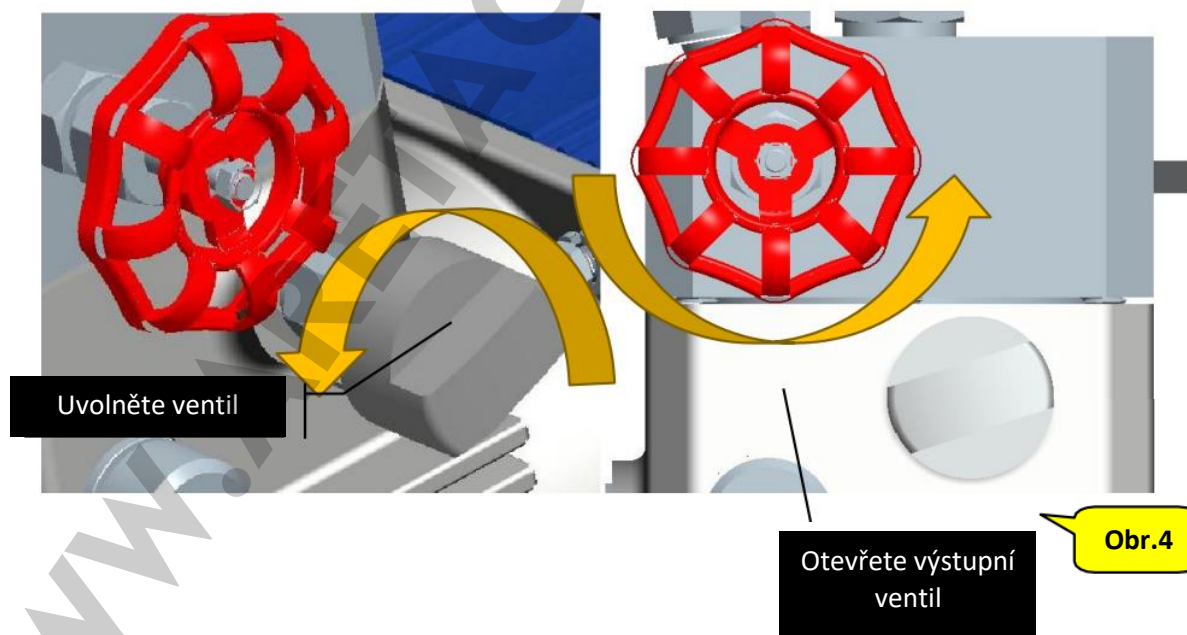
Ponořte přívodní hadici do vody, nastartujte motor, utáhněte ventil pro nastavení tlaku (obr.3). Ve směru hodinových ručiček otočte výstupním ventilem. Pokud se tlak dostane na hodnotu asi 20MPa, zkontrolujte, zda nedochází k úniku vody v hadici nebo dalších spojích. Poté si vezměte stříkací pistoli a zkuste z ní vystříknout (pokud v přívodní hadici není voda, přidržte ji, naplňte vodou a poté několikrát zapněte a vypněte motor, dokud voda nevyteče).



## 5.3. Ukončení práce

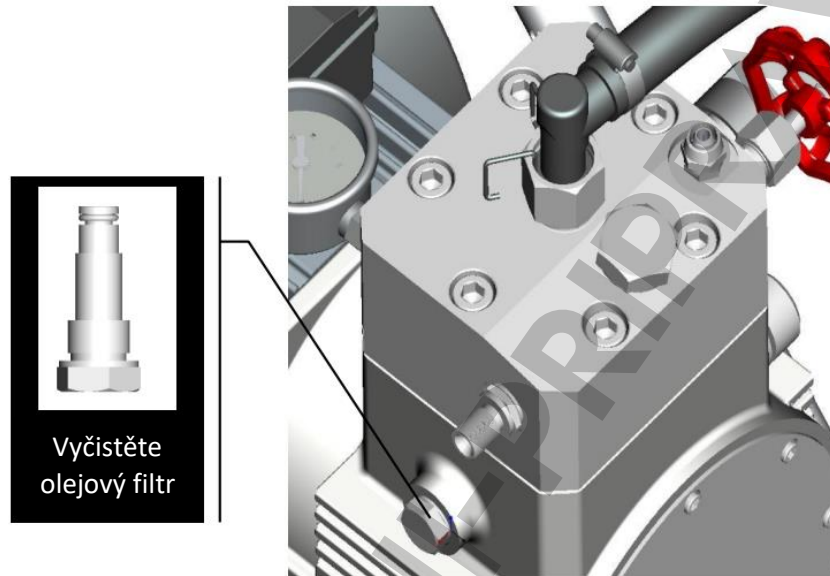
Po dokončení operace povolte tlakový ventil (obr. 4), otevřete výstupní ventil proti směru hodinových ručiček (obr. 4), uvolněte tlak na nulu, vypněte motor.

Pokud tlak nesnížíte na nulu, motor může shořet.



#### 5.4. Čištění a skladování

1. Po natírání vyčistěte stříkací pistoli. Odstraňte případnou barvu, která zůstala na dílech, aby neztvrdla.
2. Filtr pravidelně čistěte. Odšroubujte držák filtru a omyjte jej vodou nebo čisticí kapalinou. Poté jej zpátky nainstalujte a utáhněte, v případě poškození vyměňte.
3. Pokud kryt není hladký, zkontrolujte a vyčistěte vstupní filtr, vyčistěte jej po každém použití.
4. Pravidelně kontrolujte armatury, abyste se ujistili, že nedochází k úniku.
5. Zkontrolujte vstupní olejový filtr.



6. Po 3100 hodinách provozu zkontrolujte, zda je hydraulický olej dostatečně doplněný a čistý. Pokud je oleje málo (ale je čistý), tak trochu přilejte. Pokud olej není čistý, okamžitě jej vyměňte. Vyčistěte olejovou nádrž petrolejem a doplňte hydraulický olej, dokud nedosáhne přibližně 85 % své kapacity (doporučuje se hydraulický olej 46).

#### 5.5. Zajištění pistole



**POZOR!** Vždy zajistěte spoušť pistole, když připojujete hroty nebo když zařízení nepoužíváte.

Pistole je uzamčena, když je zámek v úhlu 90° k rukojeti.



Chcete-li pistoli odemknout, otočte zámek mírně dolů.






## 5.6. Čištění a plnění stříkací pistole

Všechna nová zařízení jsou ve výrobě testována a dodávána se zkušební kapalinou, aby se zabránilo korozi během přepravy a skladování. Pokud bylo zařízení používáno již dříve, část vody nebo rozpouštědla použitého k čištění může zůstat v kapalinové části. Bez ohledu na to, zda je zařízení nové nebo jste jej již používali, je nutné tuto kapalinu před použitím vypustit.

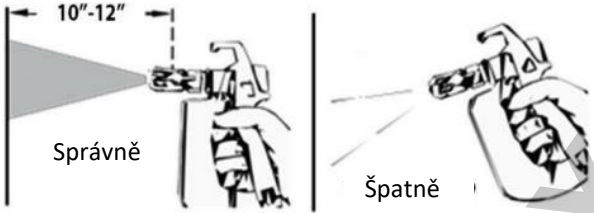
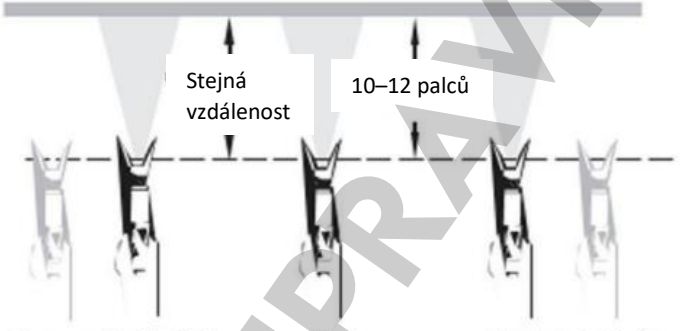
## 5.7. Čištění a plnění hadice trysky



**POZOR!** Ujistěte se, že hadice není jakkoliv poškozena.

<p>Při vypnutém motoru odjistěte pistoli a zkontrolujte obrazec stříkání. Motor se zapíná a vypíná automaticky, protože potřebuje tlak. Ovládací knoflík tlaku lze nastavit nahoru nebo dolů, abyste dosáhli požadovaného rozstříku.</p>	<div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">Správně</div>  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">Špatně (příliš nízký tlak, ucpaná tryska)</div>  </div>
<p>Je nutné rovnoměrnými tahy pokrýt celý povrch.</p> <p>Poznámka → Stříkací pistole by měla být držena v pravém úhlu k povrchu. To znamená pohybovat celou paží tam a zpět, nejen ohýbat zápěstí.</p>	<div style="text-align: center;"> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-bottom: 10px;"> <span>Slabé</span> <span>Silné pokrytí</span> <span>Slabé</span> </div>  </div>



<p>Držte stříkací pistoli kolmo k povrchu. V opačném případě bude jeden konec vzoru tlustší než druhý.</p>	
<p>Po zahájení skoku spusťte pistoli. Před dokončením skoku uvolněte spoušť. Stříkací pistolí pohybujte, když zmáčknete nebo uvolníte spoušť. Překryjte každý tah přibližně o 30 %. To zajistí rovnoměrný povlak.</p> <p>Pokud očekáváte, že zařízení nebudete delší dobu používat (více než hodinu), postupujte podle pokynů pro krátkodobé skladování.</p>	

## 6. Řešení problémů

### 6.1. Odpojení rozstříkovací trysky

Pokud se pistole během stříkání zablokuje, či se obrazec zdeformuje, pokračujte následujícími kroky →

Nepokoušejte se odemknout nebo vyčistit hrot pistole prstem.

**POZOR!** K čištění hrotu nepoužívejte jehlu nebo jiný ostrý nástroj. Tvrdý karbid wolframu se může odštípnout.

Uvolněte spoušť a zajistěte pistoli. Otočte šipkou hrotu o 180° tak, aby byl hrot na zadní straně pistole (poloha CLEAN).

Pokud je zařízení pod tlakem, velmi obtížně se s ním bude manipulovat a otáčet.



### 6.2. Čištění filtru stříkací pistole

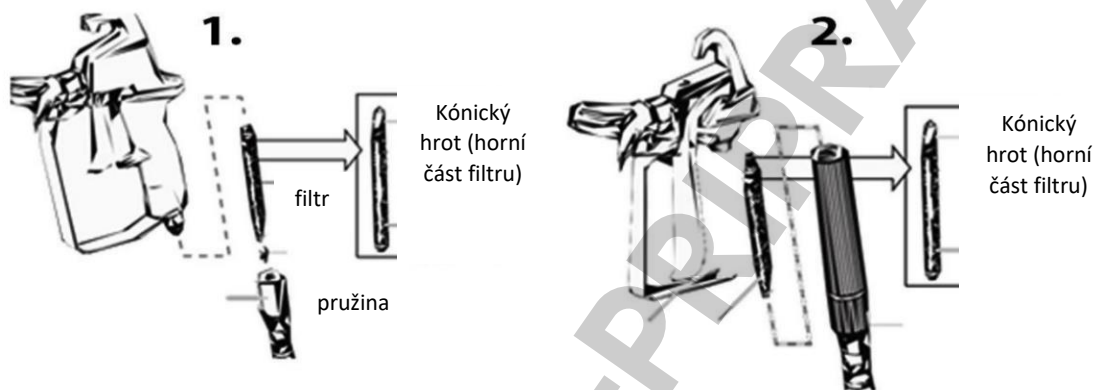
Filtr by měl být vyčištěn při každém použití zařízení. Pokud používáte silnější stříkací materiály, je nutné filtr čistit častěji.

Postup pro uvolnění tlaku →

1. Pomocí nastavitelného klíče odšroubujte armatury ze spodní části stříkácí pistole a dejte pozor, abyste neztratili pružinu.
2. Sejměte kryt z tělesa filtru vytažením směrem ven. Odšroubujte pouzdro filtru.
3. Vyjměte filtr z pouzdra stříkácí pistole a vyčistěte jej vhodným čisticím roztokem (teplá mýdlová voda pro latexové barvy, minerální alkoholy pro materiály na bázi oleje).
4. Zkontrolujte, zda filtr nemá žádné otvory (viz vložka vpravo). Pokud naleznete, vyměňte filtr.

**POZOR!** Nikdy nevyjímejte filtr ostrým nástrojem.

5. Vraťte vyčištěný filtr, zkoseným koncem napřed, do pouzdra pistole. Kónický konec filtru musí být správně zasunut do pistole. Nesprávná montáž může způsobit ucpání hrotu nebo nulový průtok z pistole.



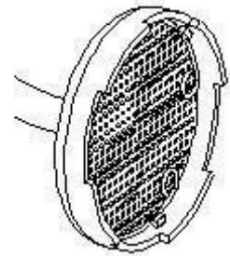
- 6 - Znovu sestavte stříkácí pistoli.

### 6.3. Čištění vstupního filtru

Pravidelně čistěte filtr na spodní straně sacího vedení. Filtr zkontrolujte vždy při každé výměně aerosolových nádobek.

1. Vyjměte filtr odšroubováním ze sací hadice. Vyčistěte filtr vhodným čisticím roztokem (teplá mýdlová voda pro latexové materiály, minerální alkoholy pro materiály na bázi oleje).
2. Zašroubujte filtr zpět na místo.

Pokud máte jakýkoliv problém s filtrem i přes jeho vyčištění, přečtěte si část ohledně kompletního odstraňování problémů.



## 7. Výběr trysek pro typ nátěrů

### 7.1. Typ materiálu ke stříkání a řada trysek

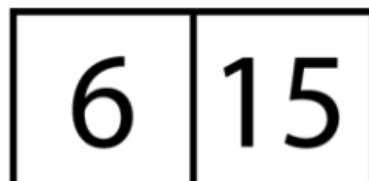
Druh materiálu	Rozsah ústí trysek
Pigmenty	0,007 " - 0,009"
Inkoust	0,009 " - 0,011"
Skvrny, laky, oleje	0,011 " - 0,013"
Uretany, epoxidy	0,013 " - 0,015"
Dokončovací materiály	0,007 " - 0,013"
Latex, akryl	0,015 " - 0,019"
Emulze	0,017 " - 0,021"

Hydroizolátory	0,023 " - 0,031"
Vícebarevné barvy pro stavebnictví	0,024 " - 0,031"
Požární ochrana	0,029 " - 0,035"
Elastomery	0,025 " - 0,033"
Akrylové tmely	0,027 " - 0,041"

## 7.2. Měníč velikosti trysky

Velikost otvoru v palcích (mm)	Kapacita v galonech a litrech za minutu
0,007" (0,18mm)	0,05 gal/min (0,19 l/min)
0,009" (0,23mm)	0,08 gal/min (0,30 l/min)
0,011" (0,28mm)	0,12 gal/min (0,45 l/min)
0,013" (0,33mm)	0,17 gal/min (0,64 l/min)
0,015" (0,38mm)	0,23 gal/min (0,87 l/min)
0,017" (0,43mm)	0,30 gal/min (1,13 l/min)
0,019" (0,48mm)	0,36 gal/min (1,36 l/min)
0,021" (0,53mm)	0,46 gal/min (1,74 l/min)
0,023" (0,58mm)	0,55 gal/min (2,08 l/min)
0,025" (0,64mm)	0,66 gal/min (2,49 l/min)
0,027" (0,68mm)	0,77 gal/min (2,91 l/min)
0,029" (0,74mm)	0,88 gal/min (3,33 l/min)
0,031" (0,79mm)	1,02 gal/min (3,86 l/min)
0,033" (0,84mm)	1,17 gal/min (4,42 l/min)
0,035" (0,89mm)	1,31 gal/min (5,19 l/min)
0,037" (0,94mm)	1,47 gal/min (5,56 l/min)
0,039" (0,99mm)	1,63 gal/min (6,16 l/min)
0,041" (1,04mm)	1,80 gal/min (6,80 l/min)
0,043" (1,09mm)	1,99 gal/min (7,52 l/min)
0,045" (1,14mm)	2,17 gal/min (8,20 l/min)
0,047" (1,19mm)	2,37 gal/min (8,96 l/min)
0,049" (1,24mm)	2,58 gal/min (9,75 l/min)

## 7.3. Identifikace velikosti trysky



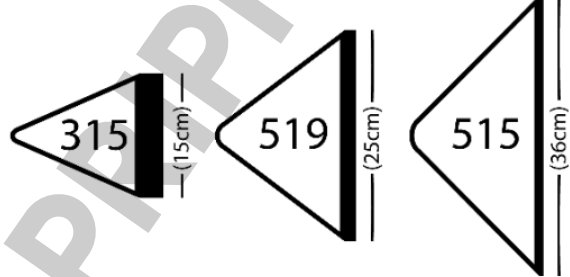
Příklad

Označení je obvykle umístěno na viditelné části trysky. Poslední dvě číslice představují průměr otvoru trysky v tisícinách palce. Čím větší otvor, tím hustší a lepivější barvu lze nanést. Stejná hodnota určuje maximální kapacitu zařízení. První číslice je úhel rozstříku (6 = 60°). Určuje šířku stříkacího pásu vynásobením 5. Při použití trysky velikosti 6/15 máme úhel stříkání 60 stupňů, stříkací vzdálenost 30 cm a výstupní otvor 0,015" (0,38 mm).

## 7.4. Výběr velikosti trysky

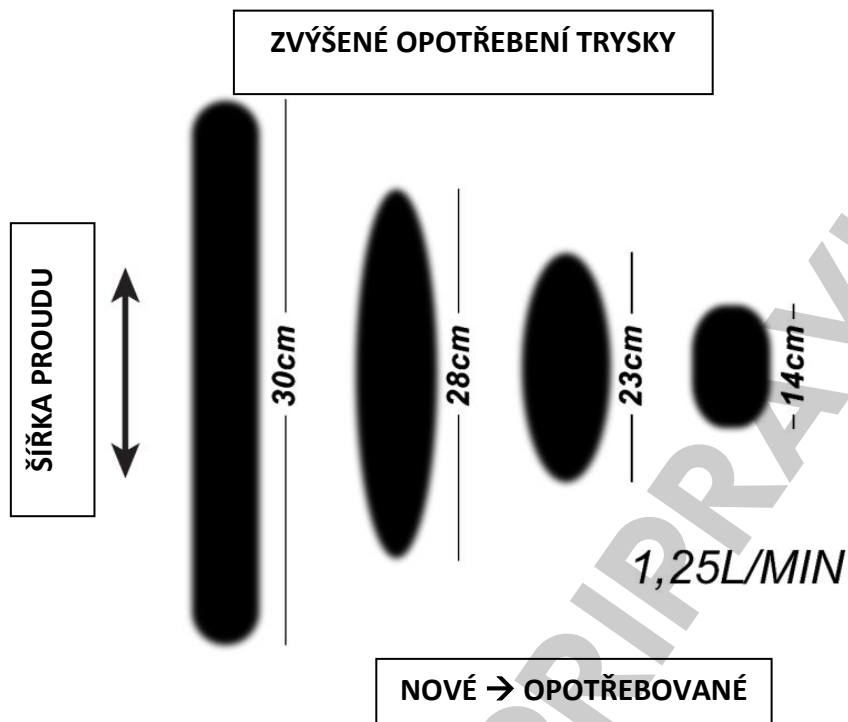
Je velmi důležité správně zvolit velikost trysky, protože se tím snižuje ztráta při aplikaci a spotřeba barvy. Výběr trysky tak zkracuje čas potřebný k dokončení úkolu a poskytuje lepší kontrolu. Optimální použití rozprašovací trysky závisí mimo jiné na →

- šířce proudu
- velikosti otvoru trysky
- druhu stříkané barvy
- hustotě a viskozitě barvy
- obsahu pevných látek
- typu povrchu, který má být stříkán
- maximálním výkonu čerpadla

Identická šířka stříkacího pásu – různé tloušťky otvoru trysky.	Různé šířky stříkacího pásu – stejná tloušťka otvoru trysky.
	
<p>Obrázek ukazuje rozdíly mezi tryskami se stejným rozstříkem, ale se zvětšujícím se průměrem trysky (poslední dvě číslice v označení trysky 5XX). Čím větší je průměr trysky, tím více materiálu může být na povrch nastříkáno současně.</p>	<p>Obrázek ukazuje rozdíly mezi tryskami s rostoucí plochou rozstříku, ale stejnou tloušťkou otvoru trysky (první číslice v označení trysky X15). Na široké i úzké stříkací lišty se nastříká stejné množství materiálu. Použitím většího úhlu získáme širší pás nástřiku a tím i tenčí povlak.</p>



## 7.5. Znamky opotřebení trysky

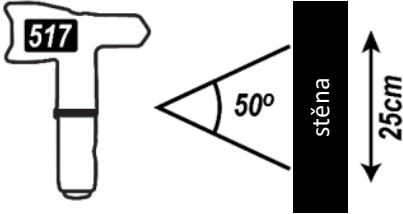
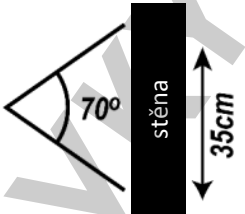
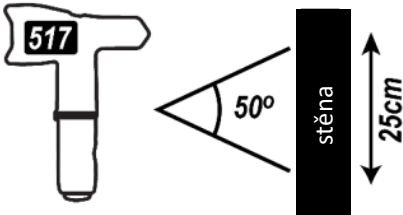
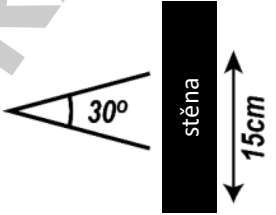


Nová tryska stříká rovnoměrný eliptický tvar s jemnými okraji. Opotřebovaná tryska stříká nerovný tvar s ostrými hranami. Stává se, že samotné okraje trysky začnou stříkat tlustými čarami a průtok materiálu tryskou může přesáhnout kapacitu agregátu. Stříkácí pás je menší. Níže je náčrt znázorňující rozdíl mezi novou a opotřebovanou tryskou.

Hlavní příčiny opotřebení trysky jsou →

- pracovní tlak materiálu
- pevné částice způsobující zvýšené opotřebení karbidů

## 7.6. Výběr správné trysky

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
<p>Příliš mnoho barvy?</p>  <p>0,017" = 1,17l/min</p>	<p><b>515</b> 1. Zmenšete velikost otvoru ze 17 na 15.</p> <p><b>717</b> 2. Zvyšte úhel proudu z 5 na 7.</p> 
<p>Příliš mnoho barvy?</p>  <p>0,017" = 1,17l/min</p>	<p><b>519</b> 1. Zvětšete velikost otvoru ze 17 na 19.</p> <p><b>319</b> 2. Snižte úhel proudu z 5 na 3.</p> 

## 8. Údržba a oprava



**POZOR!** Před zahájením jakékoli práce na zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky.



**POZOR!** Zařízení nepoužívejte k žádnému jinému účelu, než na který se standardně používá. Používejte pouze originální díly.

Pravidelně provádějte údržbu zařízení. Díky tomu budete mít záruku dlouhodobého a spolehlivého provozu →

- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoliv součástka prasklá, ohnutá nebo jinak poškozená.
- Pokud je zařízení jakkoliv poškozeno, neprovádějte žádné úpravy. Součástky vyměňte v souladu s technickými vlastnostmi a místními předpisy.
- Zkontrolujte správné utažení zajišťovacího šroubu rotoru.
- Zkontrolujte kryty a ochranná zařízení, zda nejsou poškozené a zda správně sedí. V případě potřeby je vyměňte.
- Udržujte větrací otvory čisté. K tomu použijte vlhký hadřík nebo kartáč. Zařízení nestříkejte vodou ani jej neponořujte do vody.
- Nepoužívejte acetonové čističe. Mohli byste zařízení nenávratně poškodit. Chemikálie mohou poškodit plastové části zařízení (např. těsnění).

### 8.1. Důležité pokyny k čištění

- Při použití latexových materiálů očistěte stříkáci pistolí a ostatní součásti vodou. Při použití materiálů na bázi oleje by měly být použity minerální alkoholy.

- Na latexové materiály nepoužívejte minerální líh, jinak se směs změní na želé, které se obtížně odstraňuje.
- Bez ohledu na to, jaký čisticí roztok používáte, po vyčištění stříkací pistole jej řádně zlikvidujte.
- Důkladné čištění a promazání stříkací pistole je nejdůležitějším krokem pro správné uskladnění.
- Pro antikorozi ochranu po čištění se doporučuje použít speciální ochranný prostředek.



**POZOR!** Tyto činnosti by měly být prováděny při každém čištění minerálním alkoholem.


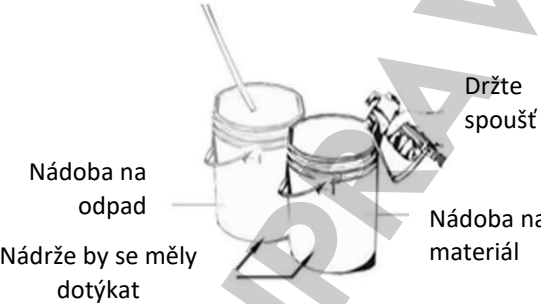


- Stříkací pistoli vždy proplachujte alespoň jednou hadicí mimo čerpadlo.
- Pokud shromažďujete opláchnutá rozpouštědla do kovové nádoby o objemu 1 galon (3,79 L), umístěte je do prázdné nádoby o objemu 5 galonů (18,93 L) a poté opláchněte.
- Povrch musí být zbaven výparů.
- Dodržujte pokyny pro čištění.
- NEČISTĚTE stříkací pistoli benzínem.

## 8.2. Čištění po latexovém materiálu

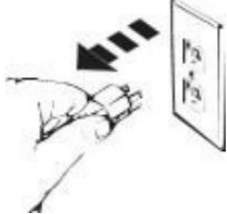

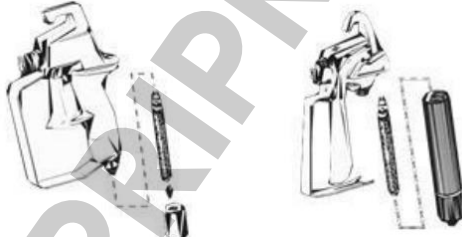
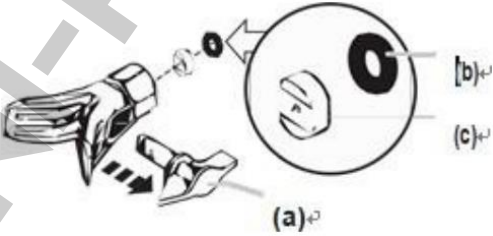

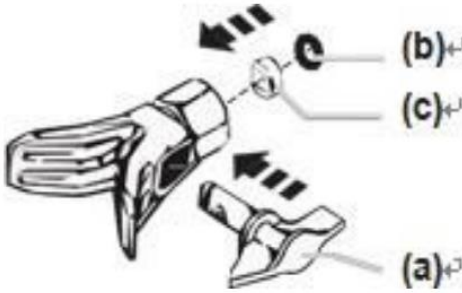
Pokud jste použili latexové materiály a máte-li k dispozici zahradní hadici, postupujte podle následujících kroků. Pokud nemáte zahradní hadici, postupujte podle pokynů pro čištění materiálů na bázi oleje →


1. Zajistěte pistoli a vyjměte sestavu stříkací pistole. Umístěte sací a vratné vedení do prázdné nádoby na odpad.
2. Propláchněte sací hadici, vratnou hadici a vstupní filtr zahradní hadicí. Vyprázdněte nádobu na odpad.
3. Vyjměte vstupní filtr ze sací trubice a vložte jej do nádoby na odpad (nevyhazujte jej).
4. Zkontrolujte, zda jsou těsnění uvnitř adaptéru a sběrné trubice. Na zahradní hadici nasadte adaptér na čištění čerpadla. Připojte hadici a adaptér ke konektoru na konci sací hadice.
5. Odpojte zpětné vedení od sacího a umístěte jej do odpadní nádoby. Otočte ovládacím knoflíkem do polohy PRIME.
6. Zapněte přívod vody. Zapněte čerpadlo. Voda bude vstupovat do sacího vedení a vystupovat zpětným. Nechte čerpadlo několik minut běžet, aby se propláchno zpětné vedení.
7. Nechte čerpadlo běžet.
8. Umístěte původní nádobu na materiál vedle nádoby na odpad. Namiřte stříkací pistoli na stranu nádoby na originální materiál a podržte spoušť.
9. Při vytahování spouště otočte ovládací knoflík do polohy SPRAY, abyste dostali materiál z hadice zpět do původní nádoby.
10. Když čisticí roztok vytéká ze stříkací pistole, držte spoušť a namiřte ji na stranu nádoby na odpad. Stříkejte z pistole, dokud tekutina není čistá. Možná bude potřeba vyprázdnit odpadní nádobu a pokračovat ve vyplachování. Otočte ovládací knoflík do polohy PRIME a „restartujte“ pistoli, aby se uvolnil tlak.

### 8.3. Čištění olejových materiálů

<p>Zajistěte pistoli a vyjměte sestavu stříkací pistole. Ponořte sací sadu do kbelíku s vhodným čisticím roztokem.</p>	
<p>Umístěte nádobu na odpad vedle nádoby na původní materiál. Namiřte stříkací pistoli na stranu nádoby na originální materiál a podržte spoušť.</p>	
<p>Stiskněte spoušť na pistoli, zapněte čerpadlo a otočte ovládací knoflík do polohy SPRAY, abyste dostali materiál z hadice zpět do původní nádoby.</p>	
<p>Když ze stříkací pistole vytéká čisticí roztok, držte spoušť a namiřte stříkací pistoli na stranu nádoby na odpad (stříkací pistole s kovovou nádobou, pokud se proplachuje hořlavým rozpouštědlem). Stříkejte z pistole dokud tekutina nebude čistá. Otočte ovládací knoflík do polohy PRIME a uvolněte tlak.</p>	

## 8.4. Čištění sací soupravy

<p>Ujistěte se, že je čerpadlo vypnuté a že je ovládací knoflík nastaven na poloze PRIME. Odpojte zařízení ze zásuvky.</p>	
<p>Sejměte stříkací pistoli z hadice pomocí nastavitelných klíčů.</p>	
<p>Vyjměte filtr ze stříkací pistole (viz Čištění filtru stříkací pistole).</p>	
<p>Vyjměte stříkací pistoli (a) ze sestavy ochranného krytu. Vyčistěte ji měkkým kartáčkem s měkkými štětinami a vhodným čisticím roztokem. Ujistěte se, že podložka (b) a sedlo (c) na zadní straně sestavy jsou odstraněny a vyčištěny.</p>	
<p>Nejprve namontujte konec pásu filtru pistole. Stříkací pistoli znovu sestavte.</p>	
<p>Nainstalujte stříkací pistoli (a), sedlo (c) a podložku (b) a vyměňte sestavu krytu.</p>	


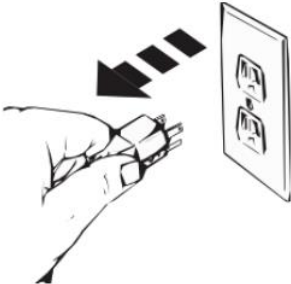

<p>Nasadte stříkací pistoli zpět na stříkací hadici. Utáhněte klíčem.</p>	
---	--

## 9. Skladování

### 9.1. Krátkodobé skladování (do 16 hodin)

Při použití pouze latexových materiálů postupujte podle následujících kroků. Při použití materiálů na olejové bázi dodržujte pokyny pro čištění a dlouhodobé skladování.

#### Vypnutí

<p>Zablokujte stříkací pistoli.</p>	
<p>Otočte ovládací knoflík do polohy PRIME. Vypněte čerpadlo. Odpojte zařízení od sítě.</p>	
<p>Nalijte 1/2 šálku vody pomalu na vrch barvy, aby barva nevyschla. Zabalte sestavu stříkací pistole do vlhkého hadříku a vložte ji do plastového sáčku. Umístěte zařízení na bezpečné místo mimo sluneční svit.</p>	

#### Zapnutí

Vyjměte pistoli z plastového sáčku. Smíchejte vodu s barvou.

<p>Otočte ovládací knoflík do polohy PRIME. Připojte zařízení do zásuvky a zapněte ho (poloha ON).</p>	
<p>Otočte ovládací knoflík do polohy SPRAY. Vyzkoušejte zařízení na cvičném kusu materiálu.</p>	

## 9.2. Dlouhodobé skladování



**POZOR!** Tyto pokyny dodržujte až poté co dokončíte údržbu a čištění zařízení.

1. Naplňte šálek nebo jinou nádobu separačním olejem (přibližně 2 unce / 60 ml) a ponořte vstupní ventil do oleje.
2. Umístěte hadr na přípojku stříkací hadice a zapněte zařízení. Po vysátí oleje z nádoby vypněte čerpadlo.
3. Otřete celé zařízení, hadici a pistoli vlhkým hadříkem, abyste odstranili nánosy barvy. Vyměňte vysokotlakou hadici za přípojku hadice na barvu.

## 9.3. Čištění přívodního ventilu

Pokud se zařízení neplní, je nutné vyčistit nebo opravit vstupní ventil. Problémům s odsáváním lze předejít správnou údržbou a čištěním zařízení, a dodržováním pokynů pro dlouhodobé skladování.

## 9.4. Pokyny pro výměnu těsnění kapalinové sekce



**POZOR!** Při servisu čerpadla vždy používejte ochranné brýle. Při vypínání zařízení za jakýmkoli účelem, včetně servisu nebo seřizování, dodržujte Postup pro uvolnění tlaku. Po uvolnění tlaku odpojte zařízení od sítě.

## 10. Řešení problémů

Stříkáč pístele	Barva se z trubice vrací.	Tryska je zablokována, tlak se zvyšuje.	Vyčistěte trysku.		
			Ve ventilu může být barva.		
			Po ukončení práce ventil vždy vyčistěte.		
		Pokud se tlak nezvyšuje, výstupní ventil vzduchu je netěsný.			
		Žádný sací výkon na sacím vstupu.	Zpětná trubice je poškozená nebo je uvolněné spojení.	Pokud je spojení uvolněné, utáhněte jej.	
Pokud je vedení poškozené, vyměňte jej.					
Ventil přívodu kapaliny je zablokovan zbytky barvy.			Ventil neklepejte ani neoplachujte.		
			Ventil nerozebírejte a nedotahujte.		
			Pokud je to možné, vyměňte ventil, abyste upravili tlak.		
Spoušť stříkáč pístele je „otevřená“, tlak prudce klesá.	Nesprávné sání.	Filtr ve ventilu přívodu kapaliny je ucpaný.	Odstraňte objekt blokující filtr.		
		Vysoce viskózní barva.	Nepoužívejte barvu po době expirace, protože to vede k deformaci membrány.		
			Špatný tok barvy snadno deformuje membránu se zvyšujícím se tlakem.		
			Vysoce viskózní barva se snadno zasekne v systému.		
	Nesprávná atomizace.	Příliš velká tryška.		Vyměňte za menší trysku.	
		Tryska je opotřebovaná.		Vyměňte trysku za novou.	
Motor nestrartuje.	Je tam síla.	Příliš vysoký tlak v systému.	Pro uvolnění tlaku otevřete tlakový ventil.		
			Příliš dlouhý napájecí kabel.		
			Nedostatečný výkon.		
			Nepoužívejte rozbočovací zásuvku.		
	Bez síly.	Zařízení není připojeno ke zdroji napájení.	Zkontrolujte spínač (ON/OFF) a napájecí kabel.		
			Po odpojení napájecího kabelu od napájení závadu odstraňte.		
Motor se během provozu vypne.	Příliš velká tryška, příliš vysoký tlak.	Vyměňte trysku.			
		Snižte tlak.			
		Nepoužívejte rozbočovací zásuvku.			

### 10.1. Denní údržba

Pravidelně a důkladně čistěte a promažte zařízení. Dodržujte postupy čištění a mazání popsané v tomto manuálu.



## 10.2. Prodloužená údržba

Některé části čerpadla se časem používáním opotřebují a musí být vyměněny.

Výkon čerpadla je však jediným spolehlivým ukazatelem toho, kdy je potřeba vyměnit opotřebené díly.

Další informace o použití těchto sad najdete v kapitole Odstraňování problémů.

## 11. Záruka

V záruční době má kupující nárok na bezplatné opravy z důvodu výrobních vad.

Záruka je platná pouze v případě, že je výrobek dodán na prodejní místo v kompletním stavu, nesmontovaný, s dokladem o koupi a správně vyplněným záručním listem.

### 11.1. Ztráta záruky

Vznikají tehdy, když zařízení vykazuje poškození vyplývající z přirozeného opotřebení nebo v důsledku nesprávné manipulace se zařízením (např. přetížení, vyvíjení příliš velkého tlaku – zejména praskliny nebo lomy plastových dílů a jiná mechanická poškození, zanedbání údržby nebo odblokování ventilačních kanálů motoru, vedení pro odvod prachu, spínačů atd.).

Stejně tak v následujících případech →

- Byly nalezeny neautorizované pokusy o opravu.
- Zařízení bylo v záruční době upravováno nebo opravováno neoprávněnými osobami.
- Zařízení byl používáno v průmyslu nebo řemeslech (zařízení je vyrobeno pro kutily a není určeno pro výdělečnou činnost).

Záruka se nevztahuje na části zařízení, které mohou být poškozeny v důsledku přirozeného opotřebení nebo přetížení (například pryžové hadice, těsnění.)

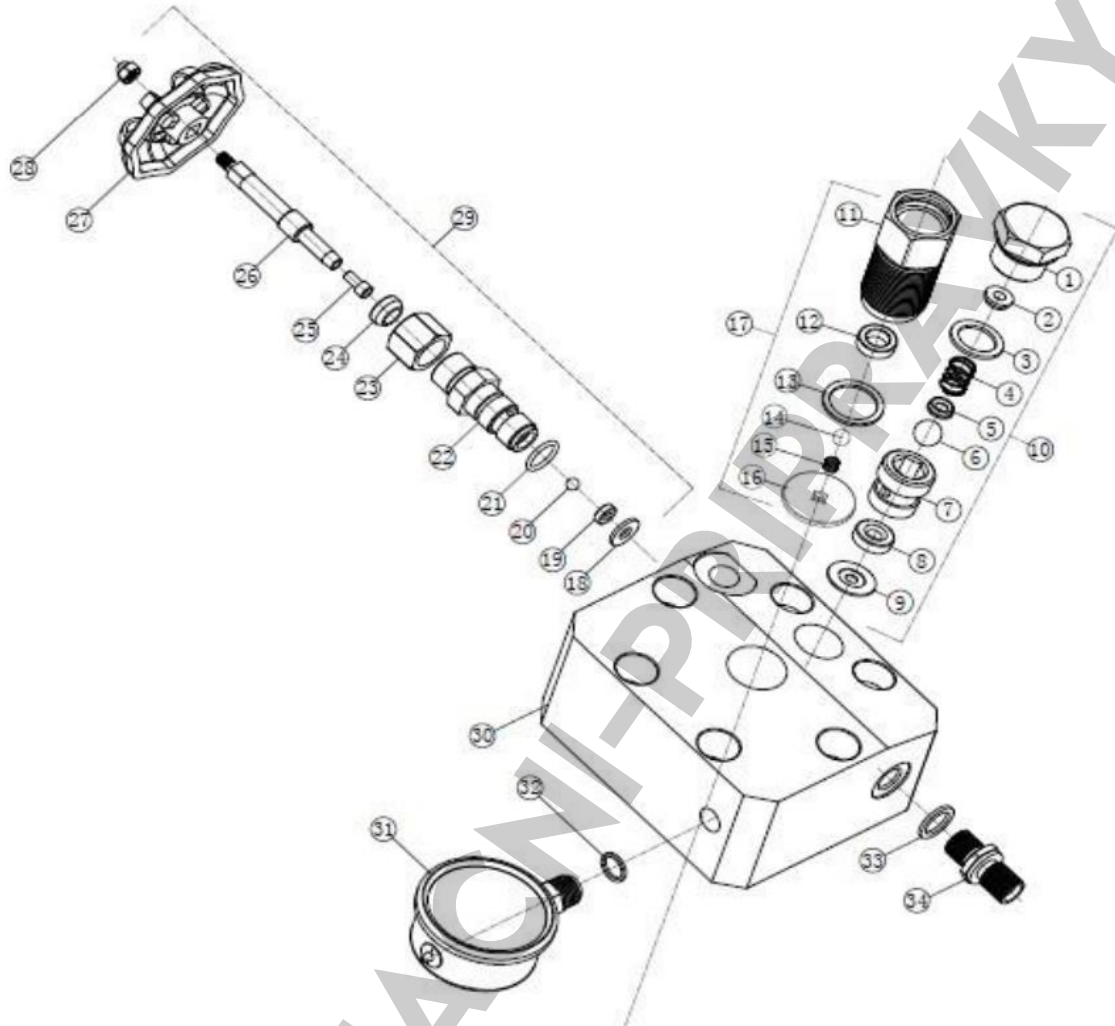
## 12. Ochrana životního prostředí



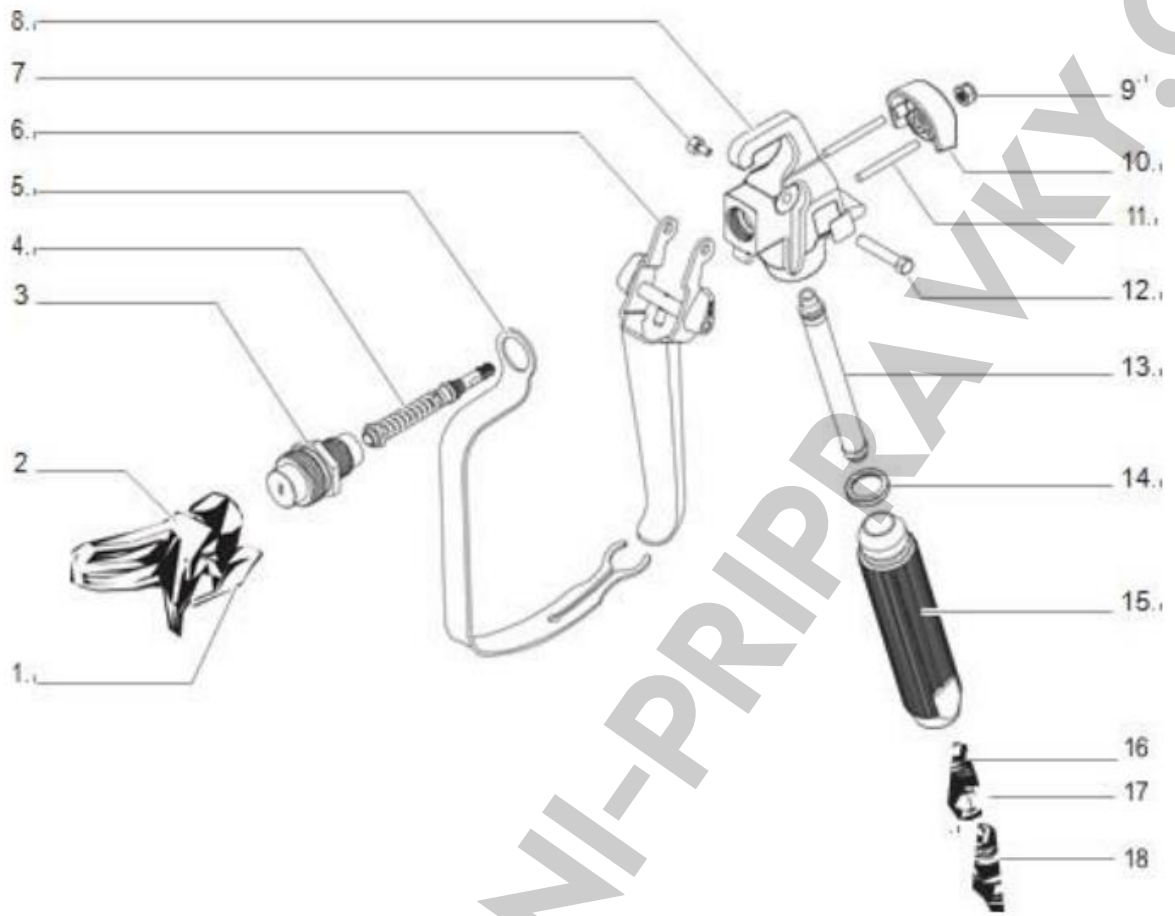
Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným domovním odpadem, ale měl by být odevzdán na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To je označeno symbolem na produktu, manuálu nebo obalu. Opětovným použitím materiálů nebo jinými formami opětovného použití významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

### 13. Schéma části zařízení

#### 13.1. Vodní sekce

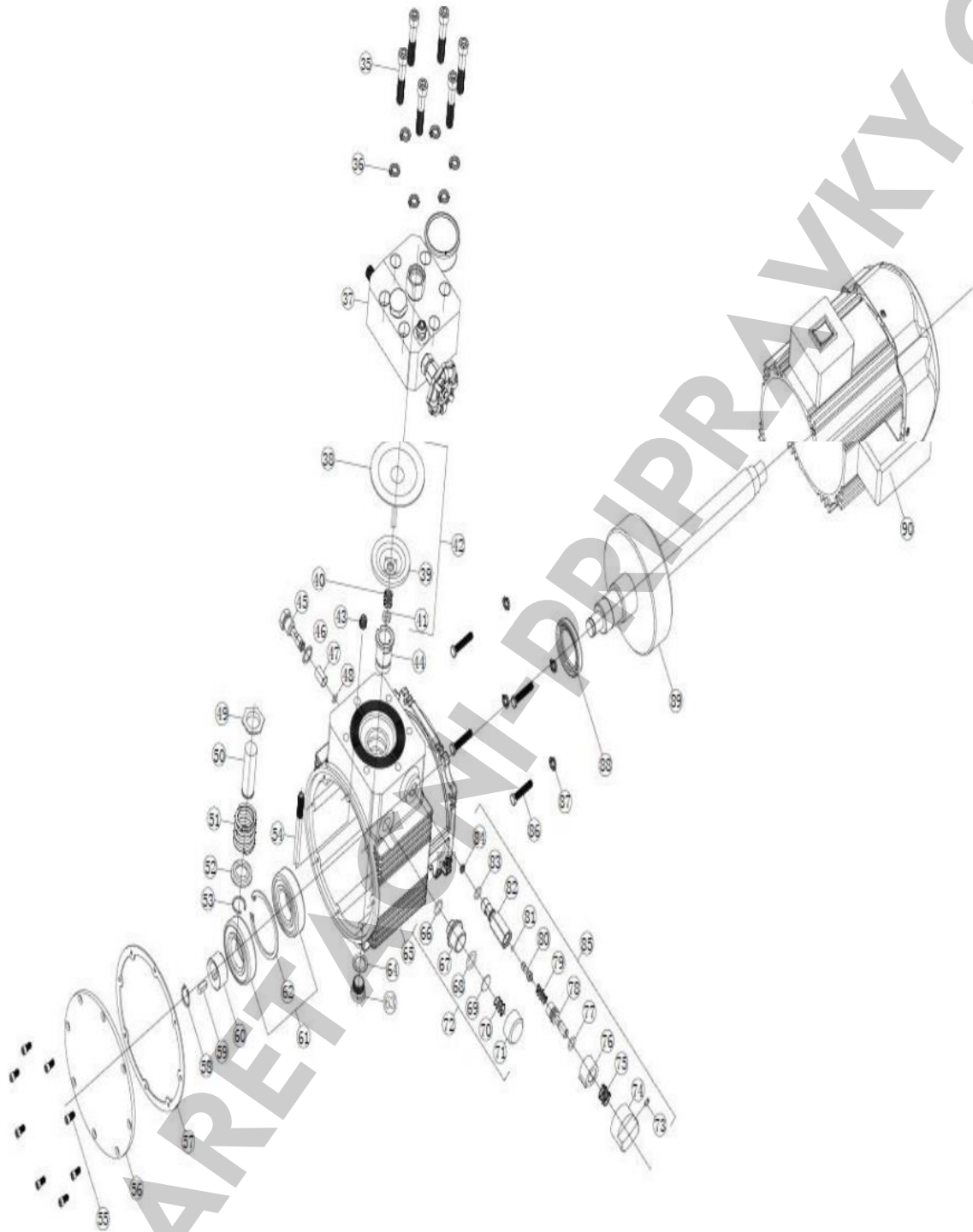


### 13.2. Pistole

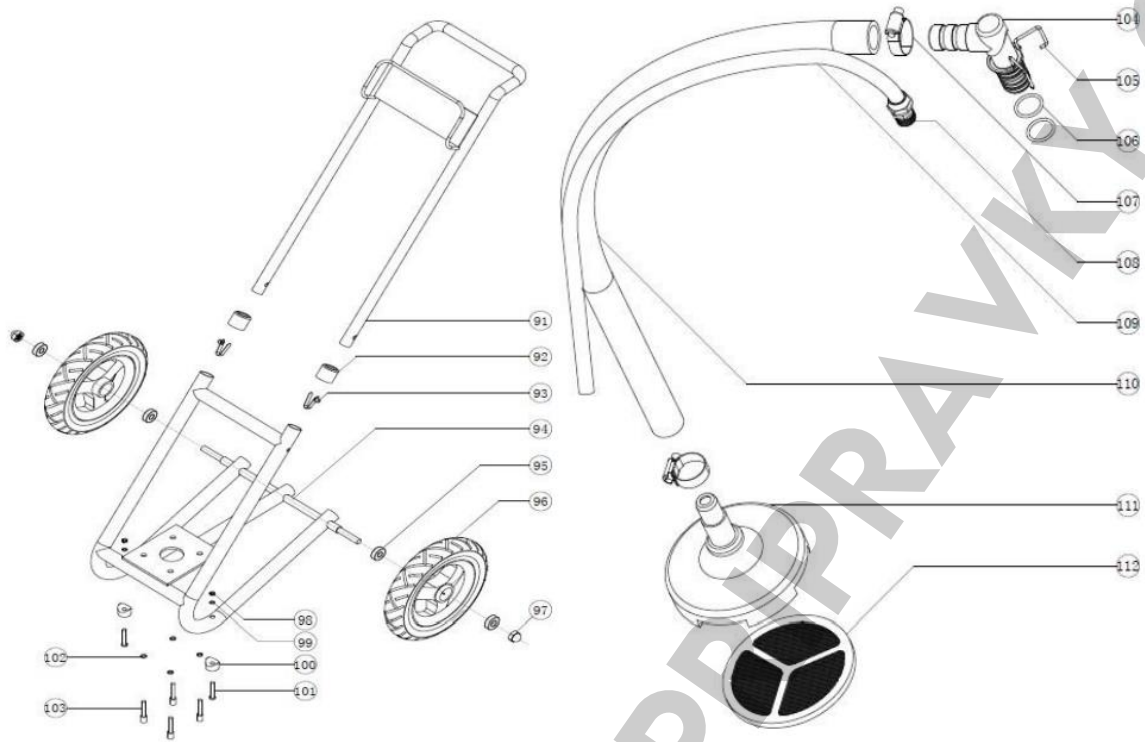


WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ

### 13.3. Motor



### 13.4. Rám + sací systém



WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN45014

**Autorizovaný zástupce výrobce:** FOREINTRADE SP. Z O.O.

**Adresa oprávněného zástupce:** Grochowska 341 lok.174; 03822 Varšava

**PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK SPLŇUJE EVROPSKÉ NORMY**

**Název produktu:** Hydrodynamický malířský stříkací agregát

**Model (obchodní názvy):** KD1745

**Identifikace produktu výrobce:** DF330

**Údaje o produktu:** Výkon: 1500 W  
Maximální tlak: až 225 bar

### Prohlášení:

Výrobek, kterého se toto prohlášení týká, splňuje požadavky směrnice ES:

EN Iso 12100:2010  
EN 60204-1:2006+A1:2009+AC2010  
EN 61000-6-1:2007  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

### Podle norem:

2006/42/EC(Machinery)  
2014/35/EU (low voltage)  
2014/30/EU(electromagnetic compatibility)

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, Grochowska 341 lok. 174; 03822 Varšava

Ma Dong Hui, Varšava, 05.01.2020